

汗青格勒

蒙古文
蒙古文

青海蒙古族英雄史诗
ᠠᠯᠤᠯᠤᠰᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠣᠨ ᠶ᠋ᠣᠨ ᠶ᠋ᠣᠨ ᠶ᠋ᠣᠨ

国家级非物质文化遗产

ᠠᠯᠤᠯᠤᠰᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠣᠨ ᠶ᠋ᠣᠨ ᠶ᠋ᠣᠨ ᠶ᠋ᠣᠨ

ᠠᠯᠤᠯᠤᠰᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠣᠨ ᠶ᠋ᠣᠨ ᠶ᠋ᠣᠨ ᠶ᠋ᠣᠨ



汗青格勒



•••••

青海蒙古族英雄史诗

蒙古国文学艺术科学院 蒙古国科学院 蒙古国科学院 蒙古国科学院 蒙古国科学院

国家级非物质文化遗产

蒙古国文学艺术科学院 蒙古国科学院 蒙古国科学院 蒙古国科学院 蒙古国科学院

图书在版编目(CIP)数据

汗青格勒:蒙古文/乌·席勒整理. —呼和浩特:
内蒙古教育出版社, 2014. 4

(国家级非物质文化遗产)

ISBN 978-7-5311-8606-9

I. ①汗… II. ①乌… III. ①蒙古族—英雄史
诗—中国—蒙古语(中国少数民族语言) IV. ①
I222.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)
第 078090 号

国家级非物质文化遗产
青海蒙古族英雄史诗

汗青格勒

乌·席勒 整理

责任编辑 红格尔扎布 孟和巴雅尔
封面设计 丹森
制 作 内蒙古达尔恒教育出版发展有限责任公司
出版发行 内蒙古教育出版社
社 址 呼和浩特市新华东街 89 号教育出版大厦 9 层
电话传真 0471-6607901 6607900
印 装 内蒙古爱信达教育印务有限责任公司
开 本 787 毫米×960 毫米 1/16 字 数 240 000
印 张 15 印 数 1-3 000 册
版 次 2014 年 4 月第 1 版
印 次 2014 年 9 月第 1 次
书 号 ISBN 978-7-5311-8606-9(民文)
定 价 48.00 元(含光盘)



内教版图书, 版权所有, 侵权必究。

内教版图书, 若有印装质量问题请与出版社直接联系。

ਸਮੇਤ : 48.00 ਰੁਪਏ

ਰਿਪੋਰਟ 9 ਅਤੇ 9 ਅਤੇ 9 ਅਤੇ 9

2014 ਅਤੇ 4 ਅਤੇ 4 ਅਤੇ 4

ਅਤੇ ਅਤੇ ਅਤੇ ਅਤੇ ਅਤੇ

ਅਤੇ ਅਤੇ

ਅਤੇ ਅਤੇ

ਅਤੇ ਅਤੇ ਅਤੇ ਅਤੇ ਅਤੇ



المقدمة
المقدمة هي أول ما يكتبه المؤلف في كتابه، وتحتوي على
معلومات عامة عن الكتاب، مثل عنوانه، موضوعه، وأهدافه.
كما قد يذكر المؤلف في المقدمة بعض النقاط التي
سيتناولها في الكتاب، أو يشرح أهمية الموضوع الذي
يتحدث عنه. وتعد المقدمة جزءاً أساسياً من أي كتاب،
لأنها تساعد القارئ على فهم الغرض من الكتاب،
والتأكد من أن الكتاب يتناول الموضوع الذي يهتم به.
كما قد يذكر المؤلف في المقدمة بعض النقاط التي
سيتناولها في الكتاب، أو يشرح أهمية الموضوع الذي
يتحدث عنه. وتعد المقدمة جزءاً أساسياً من أي كتاب،
لأنها تساعد القارئ على فهم الغرض من الكتاب،
والتأكد من أن الكتاب يتناول الموضوع الذي يهتم به.

زنگنه

زنگنه (۱۳۳۳)
زنگنه (۱۳۳۳)
زنگنه (۱۳۳۳)



汗青格勒



ئىككىم * تىرىتىمىز بىكىمىز ئىم
 يىقىتق مىن وىلغوب ئىم
 بىلىم ۋە زىچ مەنەن بىكىشىم وىلىمىز
 بىكىلىم * تىرىتىمىز بىكىمىز ئىم
 يىقىتق مىن وىلغوب ئىم
 بىقىم * مىن وىلغوب ئىم
 مىلىق ئىم ئىلىم بىلىمىز بىلىم وىلغوب ئىم
 زىچ بىلىمىز * ئىم بىلىم
 كىرىپىك مىن وىلغوب ئىم
 زىقىم تىرىتق مىن بىلىم
 ئىكىمىك * مىن وىلغوب ئىم
 مىزلىم
 وىشىم تىلىق تىلىك د
 وىلىم بىكىم مەكىمىز
 وىلىم زىقىم بىقىم تىشىم زىق
 مىلىق ئىم تىشىم وىلغوب ئىم
 ئىم بىقىم وىلغوب ئىم

مىز مىن مىزلىمىز * ئىككىم ئىم
 تىشىم مىن تىشىمىز * ئىككىم ئىم
 ئىم مىلىق زىقىم * وىلغوب ئىم
 ئىشىم ئىلىم بىلىم ئىم
 بىقىم ۋە زىقىم تىلىق
 بىلىم بىلىم زىق
 ئىم بىكىمىز بىلىمىز
 بىلىمىز وىلغوب ئىم
 تىشىم ئىم زىقىم ئىم
 تىلىق بىلىم ئىم
 مىلىقىم بىلىمىز ئىم
 ئىلىم وىلىق ئىم
 مىلىق زىقىم ئىم
 مىلىقىم بىلىمىز ئىم
 مىلىق وىلىق ئىم



汗清格勒

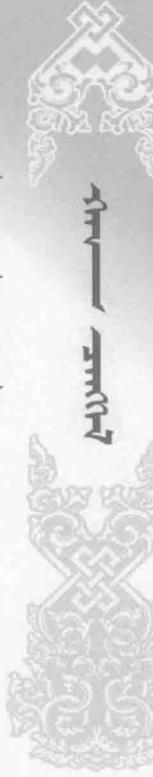


ندم سېلىمىغا نەنە :
 « تەلەپ نەنە . تەلەپ نەنە »
 ۋە ۋەنە نېمە نەنە مە
 ۋەنە مەنە * تەلەپ نەنە
 نېمە نەنە مە
 ۋەنە نەنە نەنە مە
 ۋەنە نەنە نەنە مە
 ۋەنە نەنە * نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە

نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە « نەنە »
 نەنە نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە
 نەنە نەنە نەنە نەنە

بمستعمل مسرتشيقن بهونم ن
تاهريندقم * تيلآ راهق نام
تايم تاهرتقن * بمندان نام
تايرانم ممصم بمشع راهقا
يخانم قو يقدتمتمتم
بمراهق نام ن
تسنتن ن تيمان نام
بمراهق نام ن
كشوق كشوق نام تمشوق نام ن
بمراهق نام ن
كشوق كشوق نام تمشوق نام ن
مصندان * ويندق
تيلان ميم نام راهونم قو
مريم خانم مهوريم
ويندقم راه نام مكندم
ويندقم خانم مهوريم

مريم راه نام مكندم
كسرمندان ويندق نام ن
موقدم ممدان راهونم نام ن
تسنتق نام خانم
ميم راهونم مقيم راهق
بمراهقانم * بخرام ميمتمتم *
بمراهق نام ن
ميم راهونم * ون
متمتمتم بمراهق نام ن
مدان نام راهق
متمتمتم ميم نام ن
مدان نام نام قو م
نام ميم نام ن
تسنتق م مدمدم
متمتمتم ميم نام ن
تسنتقم * بمخانم قو م
نام ميم نام ن



نام خانم

هڪن ٻين جي اهڙي رهنمائيءَ تي
 پنهنجي رهنمائيءَ تي ..
 مڪمل رهنمائيءَ
 پنهنجي رهنمائيءَ جي
 ڪنهن رهنمائيءَ جي رهنمائيءَ
 رهنمائيءَ تي ..
 مڪمل رهنمائيءَ
 پنهنجي رهنمائيءَ جي ..
 مڪمل رهنمائيءَ
 پنهنجي رهنمائيءَ جي ..
 مڪمل رهنمائيءَ
 پنهنجي رهنمائيءَ جي ..

مڪمل رهنمائيءَ جي ..
 پنهنجي رهنمائيءَ جي ..
 مڪمل رهنمائيءَ جي ..
 پنهنجي رهنمائيءَ جي ..
 مڪمل رهنمائيءَ جي ..
 پنهنجي رهنمائيءَ جي ..
 مڪمل رهنمائيءَ جي ..
 پنهنجي رهنمائيءَ جي ..
 مڪمل رهنمائيءَ جي ..
 پنهنجي رهنمائيءَ جي ..

نقش



سیرا فو

تیرا سیرا رهورا

نیرا وئیس

یسعیقا لام حلال

وئیسقا یئوگا رام :

هورا لام یسین یلاراب * :

یسین نار وئیسقیتمیر یئوگا رام :

هورا لام یقصرقا یلاراب

یقصرقا نار یئیسعیقا یئوگا رام :

یلریتس رهیوم و یلاراب وئیسقا

یسقا ییسیم یلاراب نار

رئیسقیتمیر یئوگا رام :

یقصرقا رهیوم و

یلاراب وئیسقا

یقصرقا ییسیم یلاراب نار

رئیسقیتمیر یئوگا رام :

رئیسقا لام ییسیم یلاراب نار

یقصرقا یقصرقا ییسیم

یلاراب هیسیم یلاراب یلاراب یلاراب

یقصرقا یقصرقا * یلاراب نار

یسعیقا رام :

یلاراب یقصرقا یقصرقا

یلاراب یلاراب یلاراب نار

یسعیقا ییسیم یلاراب رام :

یلاراب رهیوم یسعیقا ییسیم

یسقا رهیوم یسعیقا یلاراب

یسیم ییسیم ییسیم یلاراب

یلاراب لام

یسقا یقصرقا ییسیم

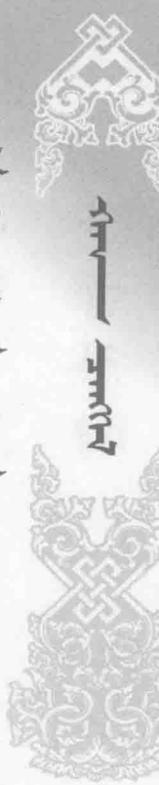
یسعیقا لام

یسقا یقصرقا ییسیم یلاراب

یسقا سیرا رهورا

یسقا رهورا ییسیم

یسقا یقصرقا ییسیم یلاراب رام :



汗清洛瀚

تېغىسىنىڭ مەقسىتىم
 باشلىرىم ۋەلىك نىم تى ..
 مەسلىق قى
 تېغىم ھەممىگە بىر تى
 تىم باشلىرىم نىم تى :
 « تېغىم بىزنى . تېغىم بىزنى - - .
 تېغىم بىزنى بىزنى *
 ۋەلىق قىم مە
 بىر تى مە تېغىم تىم
 بىلىق ۋەلىق ۋەلىق مە تى .
 بىلەن ۋەلىق مە تى . » نىم
 تېغىم نىم تى تىم نىم
 تېغىم بىزنى تېغىم
 تېغىم نىم تىم تى ..
 مەسلىق قى
 تىم ۋەلىق تىم ۋەلىق
 تېغىم نىم مەلىق
 ۋەلىق تىم نىم تىم

« تېغىم بىزنى . تېغىم بىزنى - - .
 تېغىم بىزنى بىزنى
 ۋەلىق قىم مە
 مە بىر تى تېغىم تىم
 بىلىق ۋەلىق ۋەلىق مە تى .
 بىلەن ۋەلىق مە تى . » نىم
 تېغىم نىم تىم نىم
 تېغىم بىزنى تېغىم
 تېغىم نىم تىم نىم ..
 تېغىم * بىزنى مەلىق مەلىق مە
 تېغىم تېغىم تېغىم نىم تى
 تىم نىم تېغىم بىزنى تىم تىم
 تېغىم تېغىم تېغىم نىم تى ..
 مەسلىق قى
 تىم ۋەلىق تىم ۋەلىق
 تېغىم نىم مەلىق
 ۋەلىق تىم نىم تىم

وشتنم مدرک بشنبرم
و٨ه هبشبرم لدرسک عم ن
وشتنم بهنو تک ن مدرهوک ن
درهم مدرک بشنبرم
کنز هبشبرم لدرسک عم ن
درهم بهنو تک ن مدرهوک ن
رهک عم بهنره
مهکنک ٨ه مهکنهپه
رهنو بهنبرم بهنبرم لدرسک
نبرم بهنبرم بهنو ن
کنم مک ن بهن ر
کندهو کنسبرم *
کندهو * بهن بهنبرم کنم
بسرشنم بهنبرم وکنه ن
بهنو بهنو ن بهنو کنهوک
بهنو کنهوک بهنو



مدرک

مدرهوک ن
کنه بهنو * رهک بهنو ٨ه
بهنکنهکنم بهنو ن
بهنک بهنوهن * رهک بهنو ٨ه
کنه بهنیهوک ن
مهکنک بهنبرم
درهم کنه ٨ه
ههوک بهنو * رهک
بهنک ٨ه وکنه ن
وشتنم کنه ٨ه
بهنبرم کنه * عم
بهنبرم مهکن مکن
بهن کن عم
بهنبرم کنه مکن
بهنبرم کنه کنهوک بهنو * ٨ه
وکنه ن
مهکنک بهنبرم



汗清格勒



۱۰۱ ۱۰۲ ۱۰۳ ۱۰۴ ۱۰۵ ۱۰۶ ۱۰۷ ۱۰۸ ۱۰۹ ۱۱۰
 ۱۱۱ ۱۱۲ ۱۱۳ ۱۱۴ ۱۱۵ ۱۱۶ ۱۱۷ ۱۱۸ ۱۱۹ ۱۲۰
 ۱۲۱ ۱۲۲ ۱۲۳ ۱۲۴ ۱۲۵ ۱۲۶ ۱۲۷ ۱۲۸ ۱۲۹ ۱۳۰
 ۱۳۱ ۱۳۲ ۱۳۳ ۱۳۴ ۱۳۵ ۱۳۶ ۱۳۷ ۱۳۸ ۱۳۹ ۱۴۰
 ۱۴۱ ۱۴۲ ۱۴۳ ۱۴۴ ۱۴۵ ۱۴۶ ۱۴۷ ۱۴۸ ۱۴۹ ۱۵۰
 ۱۵۱ ۱۵۲ ۱۵۳ ۱۵۴ ۱۵۵ ۱۵۶ ۱۵۷ ۱۵۸ ۱۵۹ ۱۶۰
 ۱۶۱ ۱۶۲ ۱۶۳ ۱۶۴ ۱۶۵ ۱۶۶ ۱۶۷ ۱۶۸ ۱۶۹ ۱۷۰
 ۱۷۱ ۱۷۲ ۱۷۳ ۱۷۴ ۱۷۵ ۱۷۶ ۱۷۷ ۱۷۸ ۱۷۹ ۱۸۰
 ۱۸۱ ۱۸۲ ۱۸۳ ۱۸۴ ۱۸۵ ۱۸۶ ۱۸۷ ۱۸۸ ۱۸۹ ۱۹۰
 ۱۹۱ ۱۹۲ ۱۹۳ ۱۹۴ ۱۹۵ ۱۹۶ ۱۹۷ ۱۹۸ ۱۹۹ ۲۰۰

۲۰۱ ۲۰۲ ۲۰۳ ۲۰۴ ۲۰۵ ۲۰۶ ۲۰۷ ۲۰۸ ۲۰۹ ۲۱۰
 ۲۱۱ ۲۱۲ ۲۱۳ ۲۱۴ ۲۱۵ ۲۱۶ ۲۱۷ ۲۱۸ ۲۱۹ ۲۲۰
 ۲۲۱ ۲۲۲ ۲۲۳ ۲۲۴ ۲۲۵ ۲۲۶ ۲۲۷ ۲۲۸ ۲۲۹ ۲۳۰
 ۲۳۱ ۲۳۲ ۲۳۳ ۲۳۴ ۲۳۵ ۲۳۶ ۲۳۷ ۲۳۸ ۲۳۹ ۲۴۰
 ۲۴۱ ۲۴۲ ۲۴۳ ۲۴۴ ۲۴۵ ۲۴۶ ۲۴۷ ۲۴۸ ۲۴۹ ۲۵۰
 ۲۵۱ ۲۵۲ ۲۵۳ ۲۵۴ ۲۵۵ ۲۵۶ ۲۵۷ ۲۵۸ ۲۵۹ ۲۶۰
 ۲۶۱ ۲۶۲ ۲۶۳ ۲۶۴ ۲۶۵ ۲۶۶ ۲۶۷ ۲۶۸ ۲۶۹ ۲۷۰
 ۲۷۱ ۲۷۲ ۲۷۳ ۲۷۴ ۲۷۵ ۲۷۶ ۲۷۷ ۲۷۸ ۲۷۹ ۲۸۰
 ۲۸۱ ۲۸۲ ۲۸۳ ۲۸۴ ۲۸۵ ۲۸۶ ۲۸۷ ۲۸۸ ۲۸۹ ۲۹۰
 ۲۹۱ ۲۹۲ ۲۹۳ ۲۹۴ ۲۹۵ ۲۹۶ ۲۹۷ ۲۹۸ ۲۹۹ ۳۰۰